

Ebeveynler için önemli ipuçları

Evde de ebeveynler, aile dilindeki dil becerilerini dijital medya ile güçlendirebilir ve aynı zamanda çocuklara medyayı doğru ve güvenli kullanmayı gösterebilir.

- › Çocuğunuzla birlikte dijital medya kullanımı için kurallar belirleyin (ör. ekran süresi, yaşa uygun uygulamaların kullanımı) ve internette hangi tehlikeler olabileceğini açıklayın (ör. dijital mesajlaşma veya çevrimiçi oyunlardaki sohbet sistemleri).
- › Aile dillerinde uygun ve yaşa uygun kaynakları (ör. dijital kitaplar, öğrenme uygulamaları, bilgi programları, podcast'ler) birlikte araştırın. Çocuğunuz bu tür içerikleri kullanmaya teşvik edin ve bunları aile hayatınıza entegre edin.
- › Çocuğunuza, okuma sırasında dijital yardımcıları (ör. sesli okuma özelliği, çeviri uygulamaları) ve yazma sırasında dijital araçları (ör. yazım/gramer kontrolü, yapay zeka asistanları) aile dilinde nasıl kullanabileceğini gösterin.



Nr. 8 – Çokdillilik böyle bir şey ... dijital medya ile

YAZARLAR

C. Lawida, I.-M. Maahs, T. Woerfel · 2025

Editör: N. Topaj

Bu seride yayımlanmış olan diğer el ilanları, ek bilgiler ve tavsiyeler aşağıdaki linkten temin edilebilir:
bivem.leibniz-zas.de/flyer

El ilanlarımız birçok dilde mevcuttur.



BIVEM

YAYIMLAYAN

BIVEM – Berliner Interdisziplinärer Verbund
für Mehrsprachigkeit

c/o Leibniz-Zentrum Allgemeine Sprachwissenschaft
Pariser Straße 1 | 10719 Berlin

DANIŞMANLIK HİZMETLERİMİZ

bivem.leibniz-zas.de/beratung

İLETİŞİM VE SİPARİŞ

bivem.leibniz-zas.de/flyer

DIESE PUBLIKATION WURDE UNTERSTÜTZT VON



Bu yayın, MERCATOR ENSTİTÜSÜ çalışanlarının girişimiyle oluşturulmuştur. MERCATOR OKURYAZARLIK VE DİL EĞİTİMİ ENSTİTÜSÜ Köln Üniversitesi'ne bağlı bir enstitüdür.

GEFÖRDERT VON

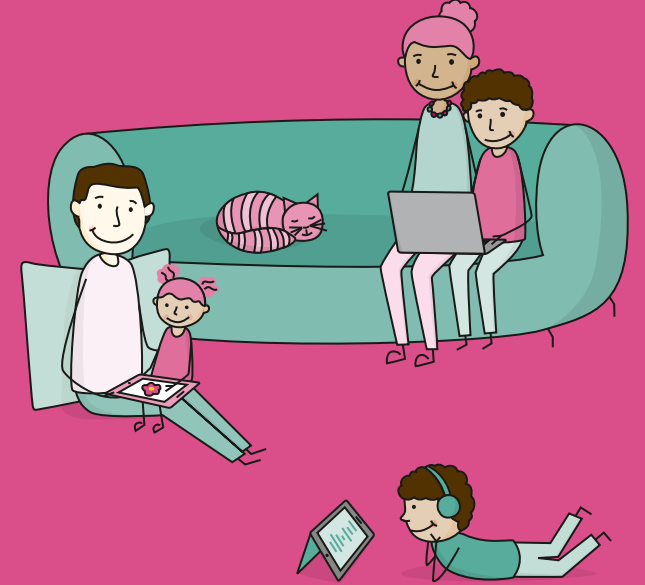


Leibniz-Zentrum
Allgemeine Sprachwissenschaft

T T



BIVEM



Çokdillilik böyle bir şey ... dijital medya ile

8

YAŞAM İÇİN BİLİM

Aileler ve uzman pedagojik personel için
Gerçekler – Araştırmalar – Bilgiler

Dijital yeterlilikler neden önemlidir?

Ailede ve okulda dijital medyanın kullanımı, çocukların ve gençlerin güncel yaşam dünyasıyla bağlantılıdır. Aynı zamanda, küreselleşmiş bir dünyada dijital medyayı (çokdilli olarak) yetkin şekilde kullanabilmek, toplumsal katılım ve birçok meslek alanı için bir ön koşuldur. Bu yeterliliklerin kazanılması hem okulun hem de ailenin sorumluluğundadır.



Dijital medyanın potansiyeli nedir?

Dijital medyanın kullanımı, dil ile yakından bağlantılıdır. Dijital medya genellikle tüm dilsel etkinlik alanlarını (yazma, okuma, dinleme, konuşma) kapsar. Çok sayıda dilde bilgiye erişimi kolaylaştırır ve çokdilli iletişimi destekler. Örneğin, aileler çokdilli eğitim içeriklerini kullanarak, aile dili becerilerinin korunmasını ve aile üyeleriyle iletişimi güçlendirebilir. Öğretmenler ise dijital medya ile ders tasarlayarak öğrencilerin aile dili kaynaklarını derslere daha kolay dahil edebilir.

Dijital destekli çokdillilik

Dijital medya, çok dilli becerileri geliştirmek için birçok fırsat sunarken, aynı zamanda uygulamaları kullanarak veya dijital ürünler tasarlayarak dijital becerileri de geliştirir.

Dijital (resimli) kitaplar:

- › Çokdilli (resimli) kitaplar, kreş, okul veya evde okunabilir. Bu, aile dillerinin Almanca yanında korunmasına ve geliştirilmesine yardımcı olur. Eğitimciler dilleri konuşmuyorsa, sesli okuma işlevleri yararlıdır.
- › Okulda çocuklar kendi çokdilli kitaplarını tasarlayabilir ve böylece tüm dil repertuarlarını kullanabilir.

Podcast / sesli içerikler:

- › Çocuklar ve gençler, çokdilli sesli kitaplar, müzik veya podcast'lerle ilgilerini çeken konuları keşfedebilir.
- › Okulda çokdilli şarkılar analiz edilebilir veya öğrenciler kendi sesli kayıtlarını oluşturabilir.

Sosyal medya:

- › Sosyal medyada çocuklar ve gençler çokdilli içerikler görebilir ve kendileri de üretebilir.
- › Bazı platformlar özellikle çokdillilik ve dil farkındalığı ile ilgili konuları ele alır.

Okul ve derslerde çokdilli projeleri destekleyen uygulamalar ve araçlar:

- › “Okuma yürüyüşü” etkinliğinde öğrenciler, hikayeleri aile dillerinde okuyabilir; bunlar QR kodları ile dinlenebilir hâle getirilir.
- › GPS uygulamaları ile öğrenciler interaktif dijital turlara katılabilir veya bunları kendileri geliştirebilirler. Bu, örneğin tabelalarda veya mağazalarda mahallelerinde kaç dilin görüldüğünü göstermelerine ve deneyimlemelerine olanak tanır.

İkinci dil olarak Almanca derslerinde dijital medyanın kullanımı

Çeviri uygulamaları, dijital sözlükler ve metin üreten yapay zeka, öğretmenlere öğrenme içeriği ve okul organizasyonu hakkında temel bilgileri iletmek için etkili yollar sunar. Yapay zeka araçlarının genellikle kullanımı kolaydır ve sınıfta öğrenciler tarafından bireysel olarak da kullanılabilir, örneğin:

- › tek kelime veya bütün metinleri çevirmek için,
- › yazılı metinleri hızlı ve kolay şekilde sesli dosyalara dönüştürmek için,
- › video ve ses dosyalarını farklı dillere çevirmek için.

Yapay zeka destekli bir program, böylece kişisel dil öğrenme arkadaşı haline gelir. Bu nedenle, çok dilli çocukların ve gençlerin alfabe ve okuryazarlık alanlarındaki bireysel destek ihtiyaçları, dijital öğrenme fırsatları sayesinde daha iyi ve daha kolay bir şekilde karşılanabilir. Şu anda, bireysel dil tanısı ve uyarılabilir ve çok dilli öğrenmeyi mümkün kılan dijital araçlar ve öğrenme uygulamaları giderek daha fazla geliştirilmektedir.

